

Distr.: General  
17 November 2023

English

---

## Economic Commission for Europe

Conference of European Statisticians

**Group of Experts on Measuring Poverty and Inequality**

Geneva, Switzerland, 28-29 November 2023

**Agenda item:** Disaggregation for 2030 Agenda for Sustainable Development: Going beyond averages

### Для лучшего понимания и измерения крайней бедности

Национального института статистики и экономических  
исследований (НИСЭИ), Франция

#### *Резюме*

Отправной точкой проекта является программа, осуществляемая в рамках совместного международного исследования «скрытые измерения бедности», опубликованного в 2019 году и проведенного Движением за оказание помощи бедствующим группам населения «Четвертый мир» (ATD Fourth World Movement) и Оксфордским университетом совместно в 6 странах<sup>1</sup>.

#### Цели проекта и методологический подход

---

<sup>1</sup> <https://www.atd-quartmonde.org/wp-content/uploads/2019/12/Hidden-Dimensions-of-Poverty-20-11-2019.pdf>

Проект является результатом партнерства между ATD-Quart-Monde (ATD), Secours Catholique (SCCF) и Французским статистическим управлением (INSEE), проведенного в 2022 году, с целью лучшего понимания и измерения крайней нищеты и, более конкретно, некоторых скрытых аспектов.

Проект основан на активном участии людей, имеющих опыт бедности; его цель - определить, насколько инструменты, используемые INSEE для измерения бедности, соответствуют опыту людей, которые на самом деле живут в бедности изо дня в день. Были созданы некоторые местные группы людей, испытывающих бедность, координируемые аниматорами из ассоциаций с подходом, способствующим доверию и активному участию людей. В рамках проекта проводятся регулярные встречи локальных групп и три пленарных заседания со всеми желающими.

Проект реализуется в два этапа:

- **этап 1: создание базы знаний и общих ориентиров для определения бедности.** При рассмотрении проблемы бедности следует отталкиваться от опыта людей и знакомиться с исследованиями, посвященными измерениям бедности, всегда увязывая их с опытом участников. Эта фаза присвоения необходима для создания общей культуры и обмена знаниями, прежде чем вступать в конструктивный и обоснованный диалог с представителями НИСЭИ.
- **этап 2: конкретная работа по двум измерениям: «социальная изоляция» и «жестокое обращение в учреждениях»** с целью выявления общих точек и расхождений между инструментами НИСЭИ и опытом людей.

### **Этап 1: Различные аспекты бедности и их взаимосвязь**

5 февраля 2022 года было организовано пленарное заседание, посвященное началу реализации проекта. Задача состояла в том, чтобы собрать всех участников проекта, начать знакомство друг с другом и получить первое представление об измерениях бедности.

Первое упражнение состояло в том, чтобы попросить каждого участника написать на стикере одно слово, которое для каждого человека означает слово «бедность». Появились три группы слов: (i) система и господство; (ii) лишения; (iii) невежество и непонимание. Также упоминались другие понятия: позитивные (солидарность, преодоление трудностей),

негативные (изоляция, страдания) или неоднозначные (выживание, противостояние, преодоление). Затем группа посмотрела короткое видео, в котором представлены результаты международного исследования скрытых аспектов бедности. Наконец, представители НИСЭИ рассказали о роли и основных задачах национального статистического управления.

Затем местные группы вернулись домой и работали в рамках своих соответствующих групп над углублением понимания и анализа проблемы бедности. Использовались специфические приемы анимации, такие как построение анализа на основе жизненного опыта, выявление характеристик бедности по силуэту человека или работа по спиральному анализу, чтобы понять, что приводит людей в бедность или выводит из нее.

Между местными группами состоялись очень насыщенные дискуссии, и на пленарном заседании 1 апреля 2022 года было принято решение о реституции. В частности, местные группы сообщали в основном о неденежных детерминантах бедности: социальной изоляции, страхе, боли, взгляде других, доверии к себе или другим людям, институциональном насилии, зависимости от решения других людей, борьбе, насилии, усталости, психическом и физическом здоровье, невозможности планирования. Важность принадлежности к социальной сети неоднократно указывалась в качестве ключевого элемента позитивной спирали. Другим важным элементом является системный подход, предусматривающий очень тесную связь и взаимодействие между различными аспектами бедности.

На пленарном заседании представители НИСЭИ также представили группе официальные показатели бедности, такие как уровень денежной бедности или уровень бедности по условиям жизни.

## **Этап 2: Углубление двух аспектов: социальная изоляция и институциональное насилие**

На втором этапе локальные группы работали над двумя конкретными аспектами: социальной изоляцией и институциональным насилием. На местном уровне было проведено несколько рабочих сессий со следующими целями: (i) определение характеристик бедности с точки зрения социальной изоляции или институционального насилия; (ii) сравнение этих результатов с вопросами обследований НИСЭИ по этим темам, с целью выявления совпадений, а также различий и недостающих моментов.

- Характеристики социальной изоляции, выявленные локальными группами, в основном касались отсутствия отношений с семьей (в частности, с трудными переживаниями в детстве) и с друзьями, наличия социальной сети с ассоциациями, отвержения близких, защитных механизмов, приводящих к самоисключению, неоднозначных последствий зависимостей, жестокости исключения.
- Что касается институционального насилия, по мнению локальных групп, существует тесная связь с другими измерениями, что приводит к образованию замкнутого круга. Характерными чертами институционального насилия являются, прежде всего, отсутствие признания компетенций (в частности, опыт волонтерства), осуждение и пренебрежение, зависимость от решений других людей, затрудненный доступ (цифровизация) или вмешательство в личную жизнь.

В целом анкеты НИСЭИ были признаны релевантными по многим вопросам, но недостаточно полными, чтобы охватить все характеристики, упомянутые выше.

**Проект был завершен на заключительном пленарном заседании 24 июня 2022 года в помещении НИСЭИ, со всеми участниками локальных групп, представителями ассоциаций, тремя работниками Credoc (<https://www.credoc.fr/>) и примерно десятью представителями НИСЭИ из Департамента условий жизни домохозяйств, включая главу департамента.**

В течение этого дня НИСЭИ представила два последних исследования по социальной изоляции<sup>2</sup> и административным процедурам<sup>3</sup>, а группа людей, испытывающих бедность, представила результаты своей работы по этим двум направлениям. Затем были проведены смешанные семинары с участием представителей НИСЭИ, ассоциаций и людей, сталкивающихся с бедностью, чтобы попытаться объединить два подхода.

**В заключение были определены направления работы над концепцией опросников INSEE и перспективные направления дальнейших исследований.**

---

<sup>2</sup> Insee Focus n° 265, avril 2022, «Pendant les périodes de confinement, un tiers des personnes de 18 ans ou plus, ont échangé avec leur famille. », Мари Клерк, Амандин Нугаре

<sup>3</sup> Insee Focus n° 267, май 2022, «Un tiers des adultes ont renoncé à effectuer une démarche administrative en ligne en 2021», Франсуа Глез, Амандин Нугаре, Анна Пла, Луиза Виар-Гийо